

## **Ruling tal-iSpeaker Michael Frendo ghar-rigward ta' rulings mitluba mill-Onor. Joe Mizzi moghti fis-Seduta 322 tat-Tnejn, 7 ta' Marzu 2011**

Fis-seduta numru 300 tat-12 ta' Jannar 2011 l-Onorevoli Joe Mizzi talab ruling fuq dak li huwa sejjah "xamma ta' misapproprjazzjoni ta' fondi pubbliċi, magħmula b'mod kollettiv mill-Kabinett Nazzjonalista." Wara li kkummenta li l-onorarja parlamentari "teħodha mill-Parlament" huwa kkummenta li "Irrizulta illi meta ġejna biex inressqu l-budget u bħala vot ta' sfiducja lill-Ministru nnaqsulu ewro mill-personal emoluments, jidher ċar illi l-personal emoluments tal-Ministri kien ta' €42,000. Ma kienx hemm l-onorarja."

Huwa kompla jispjega li "meta ġejna...għall-voti fl-Estimi, fil-voti tal-Ministri, ukoll fejn jidhlu "expenditure by standard items" fejn hemm "total vote" u mbagħad għandek "personal emoluments", hemmhekk għandek "holders of political office – €42,000". Jigifieri s-€36,000 l-oħra, l-onorarja, mhijiex qiegħda hemm." Huwa talab ruling "għar-raguni li kif diġà għidt li meta sar il-vot tal-Ministri hawnhekk hemm ċar li l-onorarja ma tteħditx u l-onorarja mill-Parlament tiġi. Mela allura hađu żewġ pagi. Imma mbagħad min-naħa l-oħra, meta ġejna għall-voti tal-personal emoluments m'hemmx imniżżel żewġ pagi imma hemm imniżżel €42,000".

Filwaqt li ddeskriva din is-sitwazzjoni bħala sitwazzjoni ta' illegalità u reġa' tenna li "hemm xamma ta' misapproprjazzjoni ta' fondi pubbliċi u magħmula b'mod kollettiv mill-kabinett", talab ruling "dwar din is-sitwazzjoni", "in vista tal-fatt li jidher li ż-żidiet li qed jingħataw lill-Ministri u lis-Segretarji Parlamentari m'humiex koperti bil-vot li ttiehed u li għadda mill-Parlament fl-Estimi Ġenerali ta' din is-sena u tas-sena l-oħra. B'hekk qed tinholoq sitwazzjoni fuori legge u illegali fejn qed jiġu approprjati spejjeż u hlasijiet li la ġew approvati mill-Parlament u wisq inqas kellhom rakkmandazzjoni tal-President tar-Repubblika skont kif rikjest mill-Kostituzzjoni ta' Malta."

Fl-istess seduta, l-Onorevoli Joe Mizzi talab ukoll kjarifika mingħand is-Sedja "dwar ir-ragunijiet li fuqhom giet ibbażata d-deċizzjoni li l-onorarja tas-Segretarji Parlamentari u tal-Ministri bħala Membri Parlamentari ma tinharigx mill-vot tal-Parlament iżda tinhareg mill-voti tal-Ministeri. Is-Sedja qiegħda tintalab ukoll ruling dwar il-korrettezza ta' din il-proċedura."

Inoltre fl-istess seduta wkoll, l-Onorevoli Joe Mizzi talab ruling dwar jekk hemmx konflitt bejn rwol parlamentari u rwol Eżekuttiv meta Assistent Parlamentari, li qed jithallas l-onorarja parlamentari mill-Parlament, jithallas mill-ministeru għall-ħidma ta' assistent parlamentari fl-istess ministeru. L-Onorevoli Mizzi staqsa wkoll jekk, in vista ta' dan, per eżempju, Assistent Parlamentari jistax jagħmel mistoqsijiet parlamentari f'din il-Kamra tad-Deputati.

Is-Sedja kkonsidrat tajjeb il-punti mqajma mill-Onorevoli Membru li huma ta' natura sostantiva u li allura jisthoqqilhom l-attenzjoni dovuta. Is-Sedja iżda tikkonstata li r-rwol tagħha huwa li tara li l-proċeduri parlamentari kollha huma segwiti meta jgħaddi l-Att ta' Approprjazzjoni li fuqu huwa bbażat il-budget u li l-proċedura tad-dibattitu jkun in order u li jiġi segwit l-ordni u l-ftehim li jkun sar, jekk ikun il-każ, fil-Kumitat Permanenti dwar ix-Xogħol tal-Kamra. Ma huwiex komputu tas-Sedja li tara li jiġu segwiti l-ligijiet u n-normi kollha finanzjarji tal-pajjiż u allura li tara jekk kienx hemm ksur ta' dawn in-normi finanzjarji viġenti fil-mod kif ġew redotti d-dokumenti tal-budget u kif ġie implimentat l-Att dwar l-

Approprjazzjoni. Din hija materja ta' verifika li tispetta lill-uffiċjal iehor ta' dan il-Parlament, u cioe' lill-Awditur Ġenerali, imma mhux lis-Sedja.

Is-Sedja rat ukoll l-Att dwar l-Awditur Ġenerali u l-Uffiċċju Nazzjonali tal-Verifika (Kapitolu 396) u partikolarment l-Artikolu 5 tal-istess Att u l-Artikolu 9 subartikolu (a) tal-Ewwel Skeda u dan sabiex tara jekk hija għandhiex is-setgħa li tirreferi materja bħal din direttament għall-attenzjoni tal-Awditur Ġenerali. Dan l-Artikolu 9 subartikolu (a) jgħid hekk:

“L-Awditur Ġenerali jista' sew personalment sew permezz ta' l-Uffiċċju Nazzjonali tal-Verifika, bl-inizjattiva ta' l-Awditur Ġenerali nnifsu jew fuq talba tal-Ministru responsabbli għall-finanzi jew ta' mill-anqas tliet membri tal-Kumitat dwar il-Kontijiet Pubbliċi jew ta' xi Kumitat iehor bħal dak tal-Kamra tad-Deputati minn żmien għal żmien jissostitwixxi lil dak il-Kumitat, jagħmel inkjesta u jirrapporta ...”

Għalhekk is-Sedja tħalliha f' min għandu l-poter mogħti lilu mil-ligi stess kif hawn indikat, li jitlob jew jagħmel verifika jekk iħoss li għandu jagħmel hekk.

Is-Sedja tagħmel ukoll riferenza għat-tieni punt imqajjam mill-Onorevoli Mizzi u cioe' dwar il-korrettezza ommeno tal-proċedura fejn l-onorarja tas-segretarji parlamentari u tal-ministri bħala membri parlamentari ma tinħariġx mill-vot tal-parlament iżda tinħareġ mill-voti tal-ministeri.

Is-Sedja tikkonstata li bħala fatt dan l-onorarju ma jinħariġx u qatt ma nħareġ mill-vot tal-Parlament.

Għaldaqstant din tibqa' materja ta' verifika li trid issir minn awtorità kompetenti biex tagħmel dan skond il-proċeduri stabbiliti u digà diskussi aktar qabel.

Għar-rigward tat-tielet punt imqajjem mill-Onorevoli Membru, u cioe' li hemm konflitt bejn ir-rwol parlamentari u dak eżekuttiv fil-ħidma ta' Assistent Parlamentari, li inoltre jithallas l-onorarja parlamentari mill-Parlament filwaqt li jithallas mill-ministeru għal ħidma ta' assistent parlamentari fl-istess Ministeru, is-Sedja għamlet ir-riċerka neċessarja dwar il-prattika f'Parlamenti oħrajn tal-Commonwealth billi din hija kariga ġdida għall-esperjenza parlamentari Maltija.

Is-Sedja rat dak li jiġri fil-House of Commons abbażi tal-Ordni Permanenti 197 u cioe' li “fil-kazijiet kollha mhux maħsub għalihom f'dawn l-Ordnijiet Permanenti, wieħed għandu jirrikorri għar-regoli, modi, użanzi u drawwiet tal-House of Commons tal-Parlament tar-Renju Unit, li għandhom jiġu segwiti safejn jistgħu jiġu applikati għall-proċeduri tal-Kamra b'konsiderazzjoni xierqa għan-natura speċjali tal-Kostituzzjoni.”

Fil-House of Commons, il-Parliamentary Private Secretaries li huma fl-essenza tagħhom ekwivalenti għall-Assistenti Parlamentari fil-Kamra tad-Deputati tagħna – li però ma jithallsux għal ħidma tagħhom – għaliex jagħmlu essenzjalment l-istess ħidma parlamentari għan-nom tal-Ministru u l-Ministeru li għalihom huma assenjati, jibqgħalhom il-fakultà li jaġixxu bħala Membri Parlamentari fil-poteri kollha mogħtija lil dik il-figura mill-Ordnijiet Permanenti. Tant li fil-House of Commons ma hemm l-ebda regola parlamentari li żzomm Parliamentary Private Secretary milli jagħmel jew tagħmel interpellanza parlamentari lill-Ministru tiegħu jew tagħha stess. Madankollu Parliamentary Private Secretary fir-Renju Unit

huwa mistenni li jsegwi l-Kodiċi Ministerjali li jkun vigenti u dak vigenti jgħid li Parliamentary Private Secretary m'għandux jagħmel stqarrijiet fil-Kamra jew jagħmel mistoqsijiet parlamentari fuq materji li jaffettwaw id-dipartiment li miegħu huwa konness.

Fil-Kanada, Parlament ta' pajjiż membru tal-Commonwealth, il-Parliamentary Assistants għandhom it-titolu ta' Parliamentary Secretaries. Skond il-House of Commons Procedure and Practice, 2ni edizzjoni (paġna 500) "Because of their responsibilities in answering questions on behalf of the government, Parliamentary Secretaries do not pose questions during Question Period". Din ukoll kienet id-deċizzjoni tal-i-Speaker James Jerome fil-5 ta' Novembru 1974 li qal li Segretarji Parlamentari (cioè Assistenti Parlamentari fis-sistema tagħna) m'għandhomx id-dritt li jagħmlu interpellanzi lill-Gvern, billi huma għandhom ir-responsabbiltà li jwiegħbu għall-Gvern.

Fil-Parlament ta' Malta, l-Ordni Permanenti 26, 27 u 28 in partikolari jagħmlu riferenzi partikolari għal min jagħmel, lil min isiru, u kif isiru interpellanzi. L-Ordni Permanenti 26 tindika li interpellanzi jistgħu jsiru "lil kull Ministru dwar hwejjeġ pubbliċi jew lil kull Membru iehor dwar xi xogħol tal-Kamra li għalih dak il-Ministru jew Membru jkun responsabbli". Din l-Ordni tfisser li mistoqsijiet jistgħu jsiru mhux biss lill-Ministri imma wkoll lil Membri li jkollhom responsabbiltà partikolari għal xi xogħol tal-Kamra bħal, per eżempju, President ta' Kumitat tal-Kamra responsabbli minn materja partikolari koperta minn dak il-Kumitat fil-ħidma parlamentari.

Is-Sedja ma tħossx li din l-Ordni Permanenti tapplika wkoll għall-Assistenti Parlamentari u dan għaliex dawn ma għandhomx responsabbiltà għal xogħol tal-Kamra imma huma responsabbli f'Ministeru partikolari għal liaison fil-ħidma li dak il-Ministeru jkollu mal-Parlament. Din hija funzjoni ferm differenti minn dik ta' Presidenti ta' Kumitati tal-Kamra kemm Permanenti kif ukoll Magħzula u huwa għalhekk li r-remunerazzjoni tal-Assistent Parlamentari għal dik il-ħidma tinħareg mill-fondi ta' dak il-Ministeru partikolari li l-Assistent ikun marbut miegħu.

Billi l-Assistent Parlamentari, kuntrarju għal każ fil-Kanada, ma jistax jwiegħeb interpellanzi diretti lejn il-Ministeru li huwa marbut miegħu għaliex din il-ħidma ma taqax taht id-definizzjoni mogħtija fl-Ordni Permanenti 26, is-Sedja ma tistax torbot mal-argument użat mill-i-Speaker Kanadiż Jerome f'dak il-każ li permezz tiegħu wasal għall-konkluzjoni li Assistenti Parlamentari fil-Kanada ma jistgħux jagħmlu mistoqsijiet dwar Ministeru li miegħu huma marbuta.

Is-Sedja tinnotta wkoll li fl-Ordni Permanenti tagħna ma hemm xejn li jgħid b'mod ċar li Ministru jew Segretarju Parlamentari ma jistax jagħmel mistoqsijiet parlamentari u kemm l-Ordni Permanenti 27 u 28 jagħmlu riferenza għal "Membru" li b'mod ġeneriku tinkludi kull membru ta' din il-Kamra. Imma hija prassi kostanti u huwa assolutament paċifiku fit-tradizzjoni ta' din il-Kamra li membru tal-Eżekuttiv, Ministru jew Segretarju Parlamentari, ma jistax jagħmel mistoqsija parlamentari kemm fl-istadju tal-mistoqsijiet prinċipali kif ukoll dawk supplimentari. Fil-fehma tas-Sedja, dan wieħed jista' wkoll jiddeduċieh minn qari tal-Ordni Permanenti 27, 28 u 29 kkonsidrati flimkien (kif diversi drabi jridu jiġu kkonsidrati l-Ordni Permanenti biex tissielet tifsira koerenti) fejn jidher li l-leġislatur f'dak il-każ qed jiddistingwi bejn Membru minn naħa l-waħda u Ministru u Membru responsabbli minn xi xogħol tal-Kamra minn naħa l-oħra.

Is-Sedja rat ukoll il-Kostituzzjoni ta' Malta u in partikolari Kapitolu VII - L-Eżekuttiv li fih isir riferenza biss lill-figuri kostituzzjonali eżekuttivi tal-President ta' Malta, tal-Prim Ministru, tal-Ministri (inkluzi Ministri Temporanji), u tas-Segretarji Parlamentari u dawn kollha jridu jiehdu l-gurament qabel ma jidhlu fid-dmirijiet tal-kariga tagħhom (Kapitolu VII, Kostituzzjoni ta' Malta). Dawn biss huma l-karigi li huma indikati li jiffurmaw parti mill-Eżekuttiv skond il-Kostituzzjoni ta' Malta u l-eżerċizzju ta' dawn il-karigi ma jistax jibda qabel ma jittiehed il-gurament dovut. Assistent Parlamentari ma jiffigurax fir-regolamentazzjoni tal-Eżekuttiv mill-Kostituzzjoni ta' Malta.

Għalhekk jidher ċar għas-Sedja li n-natura tal-Assistent Parlamentari, irrispettivament minn jekk ikollux remunerazzjoni jew le, hija konformi ma' dik tal-Parliamentary Private Secretary fir-Renju Unit u, konsonanti mal-Ordni Permanenti 197, hija l-esperjenza tal-House of Commons li għandha tiggwidana hawnhekk.

Bħalma jigri fl-istess House of Commons, il-Kodiċi tal-Etika adottat fl-istess waqt tal-ħatra ta' Assistenti Parlamentari f'Malta jagħmilha ċara li Assistent Parlamentari m'għandux jagħmel mistoqsija parlamentari dwar il-Ministeru li miegħu huwa marbut. Dan il-Kodiċi ta' Etika tqiegħed fuq il-Mejda tal-Kamra u huwa redatt bħala estensjoni tal-Kodiċi ta' Etika tal-Ministri u Segretarji Parlamentari maħruġ mill-Kabinett tal-Ministri. Għalhekk huwa ċar li l-prinċipji li huma applikati fil-House of Commons għal Parliamentary Private Secretary huma applikabbli wkoll f'pajjiżna għall-Assistent Parlamentari, u cioè, li dan jibqagħlu l-fakultajiet kollha li għandu kull Membru Parlamentari imma skond il-Kodiċi ta' Etika (Dokument 4270 mqiegħed fuq il-Mejda tal-Kamra) huwa "m'għandux jagħmel stqarrijiet u mistoqsijiet fil-Kamra dwar materji marbuta mal-Ministeru fejn ikun qed iservi".